I-1 #40

POEMETTO FRIULANO POPOLARE

PEL

CENTENARIO DI DANTE

CANTI TRE

DI

F. B. (Lacroix)

BIBLIOTECA COMUNALE
UDINE
Misc.
SFF
17.
8

SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA
"G. I. ASCOLI"
UDINE
BIBLIOTECA

N. 405077

17.8

POEMETT POPOLAR

PA 'L

CENTENARI DI DANTE

DI

F. B.

UDIN
STAMPARIE ZAVAGNE
1865.

I.

Grazie, genio, virtut, inzen, valor,
Di cur grandezze e nobiltat di ment,
Mirácui d' amicizie, estro d' amor,
Squisitezze zentil di sentiment,
Scienze puartade al plui sublim onor,
Ogni plui rar di pöesie portent,
Piture eterne, musiche divine,
Scolture a cui Prassitele s' inchine;

Un cil limpid seren di paradis;
Nes colinis, ne i praz, ne lis campagnis
Ne la stagion de i flors, de l' ue, des spis
Richiezze e amenitat simpri compagnis;
Dutt chest si viod in te, miò biell Päis
Che in Po la front e il pid nel mar tu bàgnis,
In cui, dulà che plov la lus plui clare,
La graziose del *sí* lenghe s' impare.

Cheste tiare dal cil tant benedete
Ven clamade del mond flórid zardin;
Ma chest titul grazios ben plui si spiete
A che' part che fra il mar e l' Apenin
Ha dat la vite al plui valent Pöete
E a chell plui che mortal Scultor divin,
A Galileo, Petrarchie, Rafäell,
Alamanni, Feruccio e Machiavell.

E la etrusche del Flor nobil Citat,
Dulà che nus ricuarde ogni contrade
Qualchi splendide azion di libertat,
Di patrio amor, di cortesie, di spade,
Dulà che in miezz al edilizi ornat
Scor la guelfe de l' Arno onde onorade,
Nel cur di chell domini aureo, giocond
E' cresc d' une belezze uniche al mond.

In je l' amire il curïos viandant
La Loze, il Tor di Giotto, il Palazz Vieri,
Chell Mosè ch' al impon e ch' al plas tant,
Il Pérseo, la Giudite, il vitupéri
De la Sabine, l' Ercole zigant,
L' urne di Michelangelo e di Alfieri,
La Niobe maravee del grec scarpell,
Lis gloriis di Tizian e Rafäell.

Che se par poc, o forestir, tu vaz
Fur di ches plui che mai famosis mûris,
Tu viódis chei contòrnos semenaz
Di vilutis che rídin sore altûris,
Di monteséi di vignis coronaz,
Di boschezz e di fértilis planúris
In cui lis aghis d' Apenín si spándin
E mil di flors al cil incens' e' màndin.

Firenze e' giold chest an glorie supreme
Che ben di rar nus dà la sorte avare,
Nel celebrà l' Autor del gran Pöeme
Al qual han mitut man e cil e tiare:
Nel so centro brilant e in ogni estreme
Part la Citat za in fieste si prepáre
E il soreli a chesg dis plui luminos
Lis cúpulis indore a Sante Cros. —

O tu, Ausonie, che i Talenz ben mior
Glorie ti dan che la presinze biele,
E che quasi ogni dì cun biell dolor
Tu viodis trasformat in une stele,
A cresci del to cil l' eterno onor,
Qualchi genio educat ne la to scuele,
Splendide vie nel sécul tu ti sgómbris
Se tu sas dei tiei Grang placà lis ombris. —

Firenze, che in zornade plui che mai
Su 'n che biele planure e' spand lis alis,
Nel antig, primitiv, umil siarái,
Quand che l' Arno, ore in miezz, veve a lis spalis,
Viveve d' un sclett past contente assai,
In pas, ben costumade e senze gàlis,
Chè de' semplicitat del so visti
No vévin dulintor altri ce dì.

Ma se in Firenze la galanterie,
Il luss, la morbidezze, l' avarizie
Han rott che' patriarchial prime armonie,
J' è nassude par altri la primizie
Di che', plui che la mari amabil fie,
Lenghe di cui ben sint vere delizie,
Che sul prim nude rámpide e vidrizze,
In tre le han fate cresci une nuvizze.

Quand che anchiemò bambine in abit sclett
Viveve inciarte del so biell destin,
La fasévin piulà qualchi sonett
Cavalcanti, Guiton, Brunett Latin;
Ma je, contente poc, chialave drett
De' part ch' al nasc il ragio matutin,
Spietand, come un che gnott e dì al smalite,
Chell soreli ch' al veve di dai vite.

Dante! — Ecco il soreli, ecco la glorie
Che Italie e il mond, nonchè Firenze, onore;
E tant sore lis tènebris vitorie
Ha puartat la so lus, che m' inamore,
E tant ha trïonfat la so memorie,
Che se il culto ogni dì plui si ristore
Di chest plui grand d' Italie Citadin,
L' è segno clar che no 'l varà mai fin.

Cressut chest gran Portent in sul miezz dì
De' glorie fiorentine e nazional,
Quand ch' al doveve ormai l' oror finì
D' une gnott d' ignoranze universal,
E dal moto politic scaturì
Un gnuv di civiltat pálpit vital,
L' ha savut cui tesáurs de la so ment
A chest civil svilupp dà moviment.

Oh come il biell Päis a la dotrine
Vitorïose di chest grand Inzen,
Al esempli, a la lus clare divine
Di chest d' ogni virtut spieli seren,
Passand de' prime, ahi tropp, sorte meschine
Sintì al doveve gnove vite in sen!
Come la scienze, oh come l' art spirade
Da chest Genio e' doveve jessi animade!

Altezze d' intelett sore ogni altezze,
Lui sol il fondament stabil nus plante
De' nestre nazional vere grandezze,
Dignitat, civiltat, concordie sante;
La fevele nus témpere a dolcezze,
Cun che' poesie che d' ogn' intor si chiante,
Che generose, inimitàbil, alte,
A prime glorie universal lu esalte.

In je si viod l' inzen, l' indole, l' art,
La religion, lis cólpis, la virtut,
Il dolor, la speranze, e, d' altre part,
La storie e il biell progress ore otignut,
Del popul che onorade al varà part
Nel mond a gnuv decoro alfin cressut,
Del popul ch' al conserve e al va spiegand
L' idee del biell, del bon, del just, del grand.

Fra chest popul alzà Dante al doveve
Che' part, in special mud, che propri è tal,
E che anchiemò la vergine e' viveve
Originárie vite nazional;
Chell popul che virtut modeste al veve,
Chell ch' al ere in afiezz plui cordïal,
Il sol restat nostran e patrïott
Fra qualunque diviars ordin corott.

E cheste nobil part de' societat
Dal Pöete imparà doveve un dì
Bontat, saviezze, patrie caritat
E par la glorie il generos patì,
Onor, costanze, fede, lëaltat
E il biell d' anime pure insuperbì;
E' doveve imparà la vere scienze
Di ripïà l' antighe preminenze. —

Vo', che cun me divídis i nadái
In cheste del Frïul tiare dilete,
Popul onest e brav, dutt chell ch' o sai
Su la storie pietose del Pöete
Che la Muse ha latat plui ch' altri mai
Sentirés ne la nestre lenghe sclete:
Lu viodarín stimat in Patrie so,
Pelegrin par l' Italie, e in miezz di no'.

Ch' o mi fermi a contáus no stáit a crodi
L' etat so, che de' vite è il ver inchiant;
Ma in un moment 'o passi al episódi
De la storie di Dante interessant,
Ch' al scomenze da quand l' ha podut viodi
L' angeliche musute e il voli sant
Di che' Beatrice celebrade in rime
Come il so biell pensir d' ogni altri in cime.

Veve nuv agn: il so abitin modest
Color *sanguigno* major grazie 'j deve;
Chell tratt zentil, chell portament onest,
Chell brio se fevelave o se rideve
Colpivin tant, che un agnulutt celest
Plui che terene crëazion pareve;
Anzi il cil par mostrà che sol crëade
Par lui ere, in brev timp se l' ha clamade.

Amor, del mond intir anime e ment,
Che in cil guide il soreli e ogn' altre stele,
Ma però di abità plui l' è content
Donge lis rosis d' une muse biele,
Te' bochiute zentil, te 'l voli ardent
Te' la grazie di Bice e te' fevele
L' ha savut ingrumà tante virtut
Che poc a falu so l' ha combatut.

In che' ténare etat, Bice zentil,
Cul prestigio del voli zovenett,
Cul so di vivi incensurabil stil
Dante invïave sul chiamin plui drett,
E a poc a poc di chell che bass e vil
In no' si chiate lu rindéve nett;
E nel mar de la vite ere la stele
Che lu scortave ad ogni azion plui biele.

Cussì di primevere in primevere
Bice rivade ai siei dusinte mes,
Es lusinghis d' amor pluitost severe,
Di rigor temperave il tratt cortes;
Dante, come chell om ch' al tem e al spere,
Nel viodi il so destin simpri sospes,
Simpri al bramáve ch' al tochiass la rive
Chell amor che ne l' anime al sintive.

Cenonè Bëatrice al improvis
Dal Pöete incontrade fur a spass,
Di blanc vistude, in miezz a dos amîs,
Movind cun grazie e dignitat il pass,
A lui deve un salud di paradis
In chell che rispetos e cul chiav bass
Si stave in bande a viódile a passà
Nè al si podeve un tant favor spietà.

Nome lui sol, racolt dentri sè stess,
Sintì di chell salud podeve il pregio:
Il descrivilu no' quasi saress
Puartà al sublim di che' passion un sfregio;
Provà l' amor al màssim, al ecess
L' è des animis grandis privilegio;
Ma in chell salud, stimat qual gran favor,
Erie amicizie, zentilezze, amor?

Amor, che ne la ment e' mi rasone,
Mi dis, che quand l' è nobil e perfett
Chell da no' si puarte a une persone,
Simpatiche e zentil, costant afiett,
Lui, che a nissun amat amor perdone,
La fas ben cedi e intenerissi il pett:
E chest mi persüad che par sigur
Di Bice indiferent no 'l ere il cur.

Ma lui ch' al veve in pett la quintessenze
Di che' passion sovrane universal,
L' usave nel so amor tal continenze
Onde Beatrice no se' vess a mal,
Che simpri a je devant con riverenze
Si stave, e come un che si chiati in fal;
Domat da dos gran fuarzis; de' passion
Par Bice, e del dovèle amà in squindon.

Anzi a svïà sore altri ogett la spinte,
Indiscrete del mond curiosital,
Dante, qual om prudent, faseve finte
D' jessi d' un' altre dame inamorat,
La qual cussì nel viódisi distinte
Da chell che tant in patrie ere stimat,
Ne la so ilusïon contente e vane,
Dal cognosci chel trucc ere lontane.

Ma che' dame sparide, e lui costrett
A scrusignà qualchi altri comodin,
No sai come, ma 'o sint che chest zughett
Lu veve penetrat ogni vicin:
Provand Beatrice a chell rumor dispiett
Nëave a Dante il so salud divin:
E lui mortificat, nel incontrale
No 'l veve plui coragio di chialale.

E rasonand con ches ben costumàdis
Feminis che intelett vévin d' amor,
Ma plui che mai di lui maravëadis
Ch' al consumàss de la so vite il flor
Nel amà chell ogett lis cui chialadis
Sostignì no 'l bastave il so valor,
Amor mostrand mai plui viodut e gnuv
Come anchiemò in chest pont al foss ne l' uv,

Al concludeve: — » hai consumat inzegn
E pas e timp e studi e afiezz e ment
Onde je d' un salud mi fasess degn,
E del unic salud eri content;
Chiolt che mi ha perfin chest dolz sostegn
De' me virtut, 'o dopri il miò talent
Nel procurami un ben cui mal contraste
Umane fuarze, e a superà no baste.

» Il ben ch' o mi procúri eterno al viv,
A dispiett di fortune a i bogns nemíe,
Nes operis d' amor che in rime 'o scriv
Che comòvin qualunque anime pie;
Che se pur di chest ben 'o restass priv,
Biell premi e' gioldarà la me fadie
Nel descrivi a vo' sólis che' belezze
E che' virtut, che mi émplin di dolcezze.

« Tant graziose e tant oneste e' par
Bice nel att che qualchidun salude,
Che penetrat di chell favor tan' rar
Mut ogn' un reste e di color si mude;
E mentri al vanto del so merit clar
Va vie modeste e d' umiltat vistude,
De' so bochiute aure d' amor e' spire
Che va disínd a l' anime: sospire. » —

E cussì sospirand, la flame pure
Il Pöete cognosci al mond faseve,
Ore lagnànsi de la sorte dure,
Ore mostrand letizie se 'j rideve:
Ma di chei buraschios timps la nature
Da chest pacific argoment mi jeve
E in miezz mi puarte des fratérnis liz
D' une citat sconvolte da i partiz.

Jo no us dirai come in Toscane alore
Part guelfe ere la int, part ghibeline,
Nè come la Part Guelfe, onde si onore
Rome, di restà unide no foss buine,
Ma par fa simpri plui sprezzàbil vore
Scandalose e' nudríss rabie intestine,
In Nere e Blanchie Part sudividúde,
Débil cuintri il nemì, cuintri sè crude.

Us dirai nome chest: — che Dante in prime
L' ere zelant Campion del Guelf Partit,
Simpri però che de l' idee sublime
Che in ment al veve lu vedess nudrit;
Ma viodínlu a partíssi da che' cime
In contrariis fazions rott e scunit,
Passà imprudent da l' un a l' altri ecess,
Di fa, l' ha pensat ben, part da sè stess.

Nè tropp divot a Rome, nè al stranir,
Nè a chell dei so päis pensà inegual,
Fin dal princípi ardeve in so pensir
L' idee del grand imperi universal,
Onde svolass un' altre volte in zir
L' aquile gloriöse trïonfal
Puartade dal famos genio latin
A visità del mond ogni confin.

E dominat da cheste vaste idee
Si proponeve d' impiegà ogni studi
Onde il Päis che tant a sè nus lee
L' alte di Rome signorie no 'l mudi,
E la fatal discordie, che dislee
I staz e il mond scombússule, al ripudi;
E pensand a chell sol che Italie grande
Fa al podeve, vignind par cheste bande: —

» O Alberto, che tu stas senze vedele,
'J diseve, lassand che cresci ardide,
Invece di montà su la so siele
E tignile a dovè, ben custodide,
Un just judizi de' fatal to stele
Cun te la fasi e cul to sang finide;
Cun te, che insieme al avid genitor
Sul Istro concentrat ves ogni amor.

» Ven a viodi la to Rome che vai,
Vedue, belsole, e di e gnott e' clame: —
O Cesar miò, mi sposaràstu mai? —
Ven a viodi chest' int cimud che si ame;
Che se il mal nestri no ti dà travai,
Ven pur a vergonzàti de' to fame
Par ve lassat che il zardin del imperi
In triste solitùdin si disperi. » —

Nel timp che la Part Guelfe ere concorde
Grande in Firenze e rispetade fur,
E quand che Arezz, al ben de' patrie sorde,
Inclinave a stranir domini il cur,
E a sè tirave ogni masnade, ogn' orde
Ridote a ghibelin strument impur,
Empland d' une servil semenze esose
La tiare des repúblichis famose,

A svidrini che' fezze dal so nid
La Citat del Batiste preparave
Brave int part a chiavall e part a pid
Che a gare da ogni lug si presentave;
Il popul fiorentín quasi se' rid
Nel afrontà del militar la grave
Stentade vite, e intrèpid dismentee
Passetimps, interess, amis, famee.

Dante agregat a la milizie equestre,
D' un ariar marzïal fatt biell in front,
E di lucide spade armat la destre,
Si mostrave al combati ardit e pront:
Nel stuzzigà i compagns e la pedestre
Squadre a puartássi de i nemis a front,
Capi 'j faseve che in fa chest si aprezze
L' util, l' onor de' patrie e la salvezze.

La valorose spedizion, ben degne
Di memorie, s' invie viars Casentin ;
Ma il cil ha ulut che del nemì la insegne
Incontri pa 'l so mior a Campaldin;
Al so aparí sparísc la bórie e regne
Teror nel misturat chiamp ghibelin,
Che squintïat e rott, e dispiardut,
Di fa leghe cul tuart 'j ha ben savut.

Il Pöete-uerir in cheste imprese
L' ha fatt cognosci che un dapoc no 'l ere;
Anzi, par jessi plui pront a l' ofese
In prime file e donge la bandiere,
Ne i grang perícui l' anime palese
L' ha fatt, dulà che un altri al si dispere.
Dopo il travài de l' aspre batäízze
No 'l vedeve il moment di tornà in lizze.

La guelfe armade che il paloss al flanc
Mitut, di sang poc sazi, apene e' veve,
Cuintri l' ingrate Pise cun pass franc,
Par fa vendete d' Ugolin, moveve;
Ma di cheste Citat rivade in flanc,
Cun sorprese di dug in ozi e' steve,
Contente di espugnà (j' è ben di ridi!)
Il chischiell di Caprone e il so presidi.

Ma ben plui de' vitorie e de' conquiste
Stimà si devi il chiant dominator
Forsi a Dante inspirat de' tetre viste
De la pur tropp famose oribil Tor:
Oh come d' Ugolin la sorte triste
Svëà doveve il so divin furor
Se poc dopo e, cui sa, forsi al moment
Al prorompéve in chell sermon violent! —

Dante tornat in patrie, a lui si ordive
Chell mal che plui d' ogn' altri il cur nus strazie:
L' agnul che ne' virtut lu sostignive
Cul so candor, cu la so rare grazie,
Cun chell che ne i biei voi simpri 'j lusive
Ragio di pas, d' amor che mai no 'l sazie,
Cun chell svani improvis che un siun l' imite
Lassave il mond par gioldi une mior vite.

Tramontave Beatrice come stele,
Lassand la tiare al so spari deluse;
L' ultim so moto, l' ultime fevele
D' intindi e di vedè nel mond no si use;
Tochiave il cur che' placidezze, e biele
Pareve anchie la muart su la so muse
Restade in grazie del penà tan' brev
Palide no, ma blanchie plui che nev.

O come ha rafinat che' biele flame
Il to spirit, o Dante, e il to gran cur!
Senze dì che' forsi la patrie grame
De' lus che ven da te saress a scur,
Nè chell pöeme che divin si clame
Vignut da la to ment saress mai fur;
Tan' ti ha dat estro e tant in te ha podut
Amor semenze in no' d' ogni virtut. —

Ma chell che pur in Dante ardent viveve
Amor de' so infeliz tiare native,
In cui la uere e la discordie ardeve
Perfin fra chei che l' istess chiamp nudrive,
In miezz al so dolor lu persuadeve,
Cun dutt ch' al vess di onors l' anime schive,
A public di Prïor assumi ufizi;
E ognun si rimeteve al so judizi.

In cheste gnove cariche onorade,
Plui che il rango no 'l puarte, popolar,
L' è stat plui d' une volte in ambasciade
A Rome, ne' Citat in miezz il mar,
A Napoli, a Perugie e in che' contrade
Dulà che il nom di Dorie l' è tan' chiar.
In Cort del Marches d' Este, in Ongiarie
E par dutt otignind l' è vignut vie.

Durant il prïorat dal nestri Dante,
Essind che' Capital nel so mior stat,
Il popul fiorentin viodi di plante
L' ha podut l' un e l' altri fabricat,
Di Sante Cros e de la Vergin Sante
Alzassi cun stupende ativitat;
Il Palazz del Comun tant grandïos,
E diviars altris monumenz famos.

Ma qual po dassi Stat al mond feliz
Che supiarbie e malizie no scomponi?
I Guelfs de la Part Nere insospetiz
Che la Part Blanchie al forestir si doni,
Ricorévin al Pape, onde in ches liz
Al si voless par ben comun fraponi;
E lui de l' importanze penetrat,
L' invïave a Firenze un so Legat.

Il Porporat cun calme e cun dolcezze,
Vut prime arbitri di podè decidi,
L' ha fatt cognosci i guais, la debolezze
Che náscin quand che un popul si ul dividi;
E che saress une vere belezze
Che in comun des dos Parz chell Stat si guidi:
La Part Blanchie, che in sè veve il guviar,
In che' sentenze no 'j vedeve clar.

Ma la Part Nere, impazïent di strenzi
Lis rédinis del public regiment,
Il cur ambizïos si ha sintut lenzi
Al biel judízi di che' savie ment.
Une gnove discordie ha fatt costrenzi
Al esili di cui ch' ere plui lent
Nel moderà li sos passions privadis
Che a dominà il päis érin puartadis.

Da cheste batäizze è vignut fur
Che la Part Blanchie ha trïonfat je sole;
E l' aversarie Part feride il cur
Nel piardi un rango che 'j faseve gole,
No ha savut scielzi mior partit sigur
Che un' altre volte a la romane stole
Inchinassi, e cun fraude e cun tesaur
Fa sì ch' al vigniss Carlo in so ristaur.

Chest' l' è chell Carlo di Valóis ch' al veve
Al posses d' Aragone rinunziat
Onde il Päis che Mongibell vedeve
A chei d' Angiò si vess assogetat;
Ma stant che in chest biell Regno jessi al voleve
L' aragones Fedrigo incoronat,
Carlo cuintri di lui, cul Pape in une,
Al vignive a tentà la so fortune.

Il Partit che in sos mans veve il guviar
Späurit de' vignude d' un stranir,
Spedì al voleve a Rome un Sogett clar
Onde Carlo restass nel so quartir;
Ma no chiatand, in chell zelos afar,
Un om che miei di Dante al foss a tir,
Lui rispuindeve a cui 'j al palesà: —
S' o voi, cui reste? e s' o no voi, cui va? —

Peraulis che, dal vulgo interpretadis,
Di presunzion dat 'j varèssin smacc,
Ma da l' om savi ben consideradis
Slontánin al so onor qualunque atacc:
Li sos azions, che méritin laudadis
Da cui che nel fa ben no 'l è mai stracc,
'J dàvin il diritt, in chell trambust,
Di ródissi lui sol sapient e just.

La so moderazion nè ipocrisie,
Ne clamà debolezze si ha podut:
L' ere simpri so studi che armonie
Fra i citadins regnass, fuarze e virtut;
E volind, mal scoltat, quasi là vie
Dal puest cun tant decoro sostignut,
Lu tratignive il zelo e la speranze
Di viodi a plëà in miei la triste usanze.

Ma la int gnove e il uadagnà improvis
Supiarbie e intemperanze han fatt produsi:
Intant la Fazion Nere il *fiordalis*
Smanïave in Firenze d' introdusi,
Onde pe' so ambizion chell biell päis
Sogett a un strani si dovess ridusi;
Anzi e' veve ogni chiosse preparade
Par da ricett a Carlo e a la so armade.

Carlo entrat in Firenze, e acolt dal flor
Di che' popolazion che lu bramave,
Par ve sore dug quang fuarze major
De' Citat il comand al domandave;
Otignut chest, zurave sul so onor
Di conservà Firenze come stave,
Procurand di ridúsile in pos dis
Nobil ogett d' invidie a i siei nemis.

Ma cui credut varess une perfidie,
Un sperzur cussì neri in chell Potent?
Clamaz a sè cun vergognose insidie
Chei che stàvin de' patrie al regiment
E chei che par richiezzis in dissidie
Stàvin prime fra lor ogni moment,
Chei de' Part Nere al rimandave francs,
Tignínsi donge presonirs i Blancs.

Dopo chest fatt Firenze un piezz restave
Senze guviar e senze magistraz,
In mans de plebe e de' milizie prave,
De i prepotenz e mal intenzionaz:
Chei tai che la vos publiche acusave
Del Partit socombent stávin plataz,
E se no 'j lave fate di sghindale,
'J tochiave ben chiare di pajale.

O stelis, che lassù ne l' armonie
D' un ball eterno a l' om ses un misteri,
Ne la uestre noturne assidue spie,
Qual mai si po cometi delitt neri,
Vïolenze, strapazz, furfanterie,
Rapine, crudeltat, stupro, adulteri,
Che no us vébin la viste funestat
In che', alore, tan' perfide Citat? —

Durant cheste brutal che mior clamade
Saress azion di volp che lëonine,
L' ere il Pöete, a pro de' patrie amade,
Ambasciator ne la Citat latine. —
Se invece di otigní la sospirade
Grazie, là ti ha colpit la to rüine,
Dante, seben simpri incorott e pur,
Qual isal stat l' animo to, il to cur?

A chell gran colp tu no tu has vajut,
Tan' tu ti eris fatt dentri di piere!
Che se la to magnanime virtut
Prove ha sofrit, plui che credibil, vere,
In te come lëon ha combatut
Cuintri la to ben juste ire severe:
E forsi cheste alore, a trist confuart,
Segrete vos il to avignì ti ha viart: —

» Come d' Atene Ipolito al partive
Colpe di Fedre barbare, infedel,
Cussì tu pur da la Citat native
Tu partiràs par decision crudel;
In Rome chest malan da un piezz si ordive
Da chei che cuintri te nudrìscin fel;
E, chell che al just su l' anime plui pese,
Il tuart larà dàûr la part ofese.

» Ma se il mond par il plui judiche stuart,
La vendete del cil che colpisc drett,
Farà cognosci cui ch' al veve il tuart
E cui ch' al veve la justizie in pett;
Chell che nel mond ti dave plui confuart
A piardi tu saras ore costrett,
E chest l' é il stral che, nel esili spint,
Un cur sensibil, prim' d' ogn' altri, al sint.

» E dopo il frémit del moment nel qual
La lus tu piardarás patrie, serene,
Tu provaràs come ch' al sa di sal
Il pan d' un' altri, suficient apene;
Come si monte e si dismonte mal
La schiale che ne i lugs d' altris e' mene;
E chell che plui di soportà l' è dur,
Sarà chell vulgo vizïat, impur.

» Cul qual nel doloros timp del esili,
Unic di onest pensà, tu restaras;
Ma lasce pur che malamentri al fili
E al congiuri di chiòliti la pas;
Par chest no 'l sarà ver ch' al ti rifili
L' onor che sore dug spléndid ti fas,
Anzi al varà rossor di ve mostrat
Incostanze, perfidie, animo ingrat.

» E tu, che par te stess tu faras part,
Il prim tu chiatarás rifugio dolz
In cort di chell magnanimo Lombard
Ch' ogni infeliz cortesementri acolz,
E cun te l' usarà di chell riuard
Che il socïal costum sólit sconvolz;
Chè mentri dopo il domandá ven dat,
Lui ti darà prim' d' jessi domandat.

» Chei che dal biell *Ovil*, là che sigure
La to vite di agnell ere da insidie,
Come lovs ti han fatt jesci a pies pasture,
No mèrtin, no, no mèrtin la to invidie,
Stant che la to memorie s' infuture
Ben oltre al just chiastig de' lor perfidie:
Che se pur la coscienze un neo ti grave,
Manco vergogne major colpe e' lave, » —

II.

Dug quang i disgraziaz e' fásin dul;
Ma un mont e' ingrope il cur la condizion
Del mísar che la patrie no lu vul
E lu lasce pal mond in abandon:
La patrie fin ne l' ajar che si nul
J' è sacre, e nes usanzis, nel sermon,
Nel teren testimoni de i prins pass,
Nes plàntis, ne i torenz, ne i murs, ne i class.

E chell no podè viodi il so päis
Fur che ne la ilusion del nestri siun;
No podè viodi nè müir, nè fis,
Amis, paring, nè cognoscinz . . . . nissun;
Nè la viste, che tant nel cur nus dis,
De la patrie campagne in timp d' autun,
L' è un dolor che anchie tu, divin Pöete,
Di provàlu tu has vut fatal disdete.

Ma il päis che da sè bandive ingrat
Un tesáur come tu, degn plui no 'l ere
Di jessi nè stimat, nè menzonat
Da cui che in pett veve coscienze vere;
Anzi dutt a dilung dismentëat
Dulà che d' Arno e' passe la riviere,
Da Falteróne al mar scandalizzade
D' une triste, al to dì, brutal masnade.

Chei che son menzonàz cun tant disprezz
Ne la plenezze, o Dante, de' to smare,
Son chei del Casentín, e chei di Arezz,
De' Fiorentine e de' Pisáne tiare,
Che schiampàvin virtut cun plui ribrezz
D' une bisce che a muàrdi si prepàre,
E che par cancelà lis cólpis lor
Bisugn ben l' ere del presint onor.

Ma sore dug l' ingrat popul malign
Che par antig da Fiésole al derive,
E che anchiemò del mont e del macign
L' asprezze ne i timps tiei, Dante, al tignive,
Une fame plui nere del frusign
Nel diclarássi to nemì si ordive;
Ma chest l' è il sólit: l' è proverbi antig,
Che mal fra i siarbui po madresci il fig.

Uàrditi, o popul, uàrditi, o patrizi,
Di ofindi l' om che la to storie al scriv,
E al po del mond al spaventos judizi
Cun rason fati compari chiativ;
La storie ha il venerand nobil ufizi
Mediant il qual nel avigni si viv;
Ma chell che un di nus magle vitupéri
Ne la storie si fas simpri plui neri.

Ognun si devi tratà ben: lis penis
Delicat plui che dug mèrtin rispiett:
Il scritor ne la stampe o su lis scènis
Di sfogà la so bile al chiate il drett;
Al sprofonde i potenz fra lis chiadènis;
La miserie onorade in trono al mett;
Al mostre il ver come ch' al è in nature;
La màscare al sbridine a l' imposture. —

La Blanchie Part viodínsi sbalestràde
Dal popul che dutt un l' ere cun jè,
Maltratade, bandìde, sparnizzade,
E ingrumat dutt il tuart sore di sè,
Si vedeve par fuarze strascinade
A mudà di princípi e di parè;
E se cui Ghibelins prime ere in uere
E' adotave cumò la lor bandiere.

Piardude la poc ténare lor mari,
Firenze, chesg bandiz, poc dopo a Siene,
Anchie che' del partit a lor contrari
Fate, voltávin sbrunduland la schene;
Ormai l' ultim chianton che ju ripari
De' guelfe rabie che a perì ju mene
D' Arezzo la Citat restave sole,
Guidade da Ugucion de la Fagiole.

Chest l' ere l' invincibil Ugucion
Ben degn' d' un' altre belicose etat:
Muse di pofarbio, cur di lëon,
Di mirabil valor privilegiat;
Lui cu la so presinze al ere bon
Di spaventà un intir popul armat;
E il fug 'j ardeve d' une dople michie
Ne i voi là che la ghigne plui si fichie.

Cun dutt che ghibelin, plui guelf in cur
L' ere de i Blancs, e plui di lor cun Dante
D' acordo nel principi onest e pur
Di fa rivivi la romane plante,
E meti il travajat mond al sigur
Dopo tant stràzi e inimìcizie tante
Regnade anchie fra chei, pur tropp di spess,
Che ju siare che' fuesse e chell mur stess.

Doi curs compagns, dos menz che s' intindévin,
Dante e Ugucion, amis za deventaz,
Concordementri condanà e' dovévin
De i Blancs la presunzion e lis viltaz,
Che, poc d' acordo, iresoluz e' stévin,
E plui che no 'l covénte squintïaz;
E fasind mil progezz che, senze acum,
Nassuz apene e' làvin dug in fum.

Ma il Partit sìmpri plui trionfator
Al veve za inondat Toscane interie,
E a chei che vévin diferent color
Il restà lenti ere facende serie:
Par chest Dante, Ugucion e i Blancs cun lor,
De' lor patrie fin l' ultime cumierie
Piardude, si puartàrin a Verone,
Del Partit Ghibelin centro e colone.

Un Potent generos la governave,
Bartolomeo Scalígero clamat,
Nel qual dutt chell di bon si chiatave
A chei timps in clemenze e umanitat,
In saviezze e justizie s' ingrumave
Mirabilmentri; e l' idul de' Citat
Anzi de' tiare italiche tignut
Al ere pe' so splendide virtut.

O del timp nestri dolorose cros
Nel difiett di bontat che il mond patisc!
An d' è anchiemò de i bongns, ma an d' è tan' pos
Che lis lor càpis poc pano furnisc;
Che se del pùar scoltade è pur la vos,
L' è rar se un qualchi afront no lu avilisc,
E il pan ch' 'j ven butat cun sprezzature
No 'l deventi par lui di croste dure.

Ma chiatàimi un Sogett ch' al si contenti
Del premi che in sè stess l' ha il benefizi,
E che non solamentri l' aconsenti
Di fa del ben dopo ve vut indizi,
Ma un volontari e generos presenti
Socors del pùar nel solitari ospizi,
E del ben fatt par sentiment uman
No sedi a part che la so destre man.

Di cheste preziose crëature,
Che jò, par nestri onor, riten che vivi,
A rindi la memorie imperiture
L' è ben propósit che un gnuv Dante al scrivi:
L' antig, che ordì mi fas cheste scriture,
Cui ben comprendi al sarà mai ch' o rivi,
L' ha rindude imortal ne' so pöesie
Del Verones la rare cortesie. —

Dignitos, moderat, senze che il fast
Di che' splendide Cort lu rivi a iludi,
Il Pöete, lontan d' ogni contrast,
Al ripïave l' interott so studi;
No tant però che d' ore in ore il past
A la so grande anime no 'l mudi
Cul ristorale de' fragranze pure,
De belezze inocent de la Nature.

Oh la Nature, eternamentri zóvin,
Vergine, biele, generose, pie,
E' fas simpri che nel so regno e' plövin
Tesäurs di belezze e pöesie;
Di che' felicitat, che no la pròvin
Chei che tant par provale han fatt fadie,
Je belsóle il segret ten custodit,
Nè di chiólial nissun l' è mai riuscit.

O fortunade ne la to rûine
Sponde trentine d' Adige, dulà
Che l' ajar forsi une rident matine
Il Pöete vignive a respirà!
O planure feliz, mont e coline
La cui viste a compóni lu inspirà,
E il cui caratar singolar fo teme
Di biele descrizion nel so Pöeme! —

Dante a Val d' Ambre donge i Blancs tornat,
Preparaz finalmentri a gnove uere,
L' ha fatt capì che a plen disgredëat
Da che' volúbil compagnie no 'l ere,
E ch' al veve il disprezz dissimulat
Forsi par viodi se anchiemò la vere
So luminose, idee fra tant eror
Podess ridùsiu su la vie d' onor.

Ma par gnòvis stranézzis de so Part
Tornat Dante a Verone, indispetit
Viodind che 'j davin simpri plui sconfuart
Chei che bëaz lu véssino ubidit;
Il so decoro no 'l ha plui sofiart
Di fa cause comun cun chell Partit,
E di restà l' ha stabilit sul seri
Nè Guelf, nè Ghibelin, nè Blanc, nè Neri.

E cun vere umiltat, cun virtüose
Vite ilibade al procurave intant
Di fa sí che la Part vitorïose
Sciolt da Firenze 'j decretàss il band;
E par fale di sè plui senëose
'J mandave une létare obligant
Che scomenzàve in chest patétic tratt:
O popul miò, il to Dante ce ti hael fatt? —

E viodind che dutt chest nuje 'j valeve,
Che a la so vos ere ogni orele sorde,
E che la sorte simpri plui pareve
Di tormentalu e di avililu ingorde,
In miezz al so ramàric al scriveve:
» La Patrie, che il so afiett plui no mi acorde,
Che lontan ha ulut viòdimi di sè
Dopo che tant sudat vevi par je;

» La Patrie me, Firenze, amabil tant
E tant famose, mi dispiard pa 'l mond
Pelegrin e la man quasi slungiand,
Dolent plui che mai prime 'o foss giocond;
Cuintri me volontat 'o voi mostrand
Chell colp che in me fortune ha fatt profond,
E che par solit ven atribüit
Al infeliz ch' al è restat colpit.

» Soi come nav senze guviàr nè vele,
Sbalzàde ore a chell puart, ore a che' rene,
Da chell trist àjar ch' ogni plante al spele
E il sang inaridísc in ogni vene;
De' miserie nassut, che si sgiavele,
E ne i viars e nel fango e' si reméne:
E ai voi d' un mong tant vil soi deventat
Che il bon concett di prime mi han nëat. » —

Ma la famee cortès de i Malaspine
Che veve in Lunigiane signorie,
La so sorte ha rindut manco meschine
Cul dai rifùgio a grate compagnie:
E seben che un di lor in Pesciatine
Al vess disfazz i Blancs e scovàz vie,
Dante nel so volum, grat, no 'l trascure
Di meti in lus l' eròiche so bräure. —

Del selvòs Caprïón la ponte estreme
Corvo si clame: e il Golf di Spezie, il qual,
Bielis altùris coronánlu, insieme
Panoràme al presente original,
Da che' ponte al distend l' onde che treme
Ne la Ligure urtánd sponde rëal,
Là che i chischiei si spiélin te' marine
Spinòle, Dórie, Fiéschi e Malaspine.

Di là si viod di Lérice il biell puart,
Di cà del Corvo un montesell si eléve
Sul qual propri nel sécul decim-quart
Alzássi un Monasteri si vedeve:
Quand che Dante al ziràve di che' part
Fra Ilario qual Prïor lu direzéve;
E il nestri Grand nel presentàssi a lui
Come om in chell lug viodut mai plui,

Senze di nuje, concentràt e seri,
L' aparenze osservand mute e severe
Di chell di Romitàns pio Monasteri,
Tard a rispuìndi a lis domàndis l' ere;
L' altri insistéve, e, par no fa misteri,
Lui rispuindéve cun pietose ciere: —
» Libertat voi cirínd, che a dug e' plas,
E la tant rare al mond preziose pas. » —

La sole pas, la solitúdin sole
Donà confuart podévin al so cur.
Di spess l' anime nobil si console,
Ogni umane lassand brighe indäur,
Nel solevàssi al cil, dulà che svole
Desiderose a interogà il futur:
E Dante studïos del infinit,
Sul firmament al spazïave ardit.

E forsi il just Signor si complaseve
Di ricrëàlu in miezz de' solitúdin
Cul dispensài dal cil, che a lui viarzéve,
De l' anime i plasés che mai si múdin;
Plases che chest bass mond dai no 'l podeve,
E che pur tropp dal vulgo e' si rifúdin;
Ma par chell che nel sécul no si vizie
La plui squiside e' son d' ogni delizie. —

Tornade dal Tamigi e da la Sene
La nestre prime Glorie, che ha mostrat
Ce tante espressiön, ce tante lene
Che' lenghe e' veve che nus ha crëat,
'J radoplâve la costant so pene
La muart d' Arrigo anchiemò in verde etat;
E sul plui biell che l' Aquile famose
Doveve impóni a Italie stranëóse.

Second il sentiment del Ghibelin,
Che la fuarze al vedéve in mans d' intàe,
Nel rifudà chell che sul drett chiamin
La metess dopo tant che si travàe,
Italie somëave al fantulin
Ch' al mur di fam e al pare vie la bae:
Tant la svuarbàve l' avarizie ingorde,
Tant ere al just mal disponûde e sorde! —

Paron di Pise e Luche e di altris tiaris
Il simpri pront a bâtisi Ugucion,
Se Firenze i destins vess vut contràris
Di métile al sperave in sogezion:
Menàz in Val di Niévole i gregàris,
Ju disponéve pronz a la tenzon;
Ma i fiorentins del pericul visaz,
Cuintri Ugucion vignírin fur armaz

Cun dute la lor fuarze disponibil;
E frontand la milizie ghibeline,
'J dèrin nel so centro un urt teribil
Che quasi il chiamp intir lave in rüine;
Ma plombat come un fulmin l' invincibil
Propugnatòr de' monarchie latine,
Tun lamp al dispiardéve la guelfe int
Sul plui biell che crodeve di ve vint.

La fame di chest fatt tant si ere estese
Che no chiatave intor spazi che basti;
Però di rar succed che a un' alte imprese
Fortune ingiurïose no contrasti;
Che mentri al vil propizie si palese,
Plui voltis chiale il valoros cun asti,
E ne i guàis lu precipite al moment
Che plui si crod vitorïos, potent.

Fóssie la borie so, la pochie gnuche
Di conservàssi l' aure popolar,
O l' invidie che boll e si spiluche
Se viod che un poc trïonfi il mérit rar,
O l' une e l' altre, il fatt al è che in Luche
E in Pise, là che tant lu vèvin chiar,
Il timp par Ugucion fatt si ere neri,
Che se no 'l se' bateve ere afar seri.

E land di lug in lug, e alfin crëat
Chiapitani des trùpis di Chiangrànd,
Cun Dante il disingian da gnuv provat
Al meditàve aflitt e sbrunduland;
Un' altre volte al bass precipitat
Il concepit vedèvin progett grand,
E come prime Italie sbridinade
In mans d' une giarnàscie inrabïade.

Chiangrand, che acólz ju veve press di sè,
L' ere in che' etat che il sang plui boll tes venis;
E nel so zovenil mud di vedè
Lis ideis di grandezze al veve plenis;
Al plasè disponùt, d' ogni plasè
Lis sos al circondave oris serenis:
Potent, cortes, magnific, liberal,
L' aspirave a une nómine imortal.

Come sfidà al savéss i siei nemis,
Come al savéss tignì la spade in man
Nel chiamp d' onor, lu san Bresce e Trevis,
Padue, Cremone e Genove lu san:
Dante che 'j dedicave il *Paradis*,
Nel dij che sintut prime da lontan
Al veve il so gran sfarz, dopo l' esclame
Che plui schiarse del ver ere la fame.

Ne la Cort del Scaligero potent
Passetimp adatàt al propri gust
Ogn' un chiatàve: in giostre o in torneament
Il uerir manovràve il cuarp robust;
Il pöete, dutt estro e sentiment,
Fra i boschezz veve Apoll propizi o injust;
Ricrëàvin l' artist lis bielis arz,
L' ésul provave il ben che il cur nus viarz.

E Dante virtüos, libar, onest,
Nes brevis contentézzis moderat,
E di fortune ad ogni colp funest
Cun fermezze e cun calme preparat,
In miezz al vivi strepitos di chest
Rifugio principesc a lui donat,
Par no maglà la so coscienze austere,
Qual vèvial di tigni strade plui vere?

Lui, che del merit so ben scienze al veve
Par crödisi a livell d' ogni Potent,
E che mai tant splendor no 'l riceveve
Da un Grand che plui no lu rindess splendent,
In miezz a la disgrazie no 'l piardeve
De la so dignitat il sentiment,
Feride nel dovè chell stess ajut
Domandà ch' al sperave prevignut.

E nemì capital d' ogni bassezze,
Nel viòdisi imbandít d' un altri il pan,
E di chell che cun plui forsi largezze
A un bufon lu donave a un zarlatan,
Di chell che mentri a la so prime altezze
Puartà l' imperi al procurass roman
Lu prëave e il so sang dutt 'j oferive,
Di judiz la mansiòn 'j conferive;

Nel viodi che però d' ogni so mal
Chiangrand no 'l ere, no, l' unic autor,
Ma che l' origin vere e principal
Ere pur tropp ne la Citat del Flor,
Che cul fai uere intossëave il sal
Del pan mangiat nel stent e nel dolor,
E lu oblëáve cussì savi e just
A lambicà la vite a frust a frust;

Sospirand l' esclamave: — » O siuns bëaz
D' une etat di speranzis coronade,
Che mi mostràvis, di lusinghe ornaz,
La patrie a gnuv splendor rigenerade!
O d' un biell avignì su i veneraz
Uess di Bice imortal fede zurade!
O véglis, o sudors, o profond studi,
Come us viod dal destin ore a deludi!

» A intindi il miò concett nissun no 'l rive,
Tant di grandezze Bice lu ha vistut,
No plui mortal, ma fate eterne e dive,
D' une rident serene zoventut:
Vistude del color di flame vive
Simbul d' amor, di fede, di virtut,
Je cu la so presinze mi sublime
Del nestri imaginà sore ogni cime. » —

Stand in che Cort, dulà che si ostentave
Comparse, luss, richiezze, cortesie,
L' è ver pur tropp che Dante no 'l chiatave
Un' anime che 'j stess in armonie:
Chiangrand, nel qual poc prime al confidave,
Cun lui no 'l lave par che' stesse vie;
Plui in cur il so che l' interess latin,
Altri no 'l ere in plen che un ghibelin.

Princip ch' al scolte poc e a la so mode,
Propósiz grang tradiz in sul plui biell,
Cortesans insolenz, indegne code
Di bufons che fasévin gran bordell,
Ogni peraule judiziose e sode
Un ridicul stimade induvinell,
Erin chióssis che ogn' un po ben decidi
Se a lui no procuràssin del fastidi.

E nel colm de' so bile generose
Spiegànsi partidant di Lodovì
Che la so predilete idee grandiose
Lu vedeve plui pront a favorì,
Une simpri crescint smanie zelose
A Chiangrand al faseve concepì,
Tan' plui dopo che in pegn' di simpatie
Al Bàvar veve ofiart la *Monarchie.*

E clamat a spiegà chest so procedi,
Al rispuindeve: — « Il miò suprèm pensir
L' è d' impiegà ogni sfuarz onde si puedi
Viodi sogett a Rome il mond intir;
Se chest propósit mi farà sucedi
Di piardi, oltre la patrie, anchie il quartir
Che ca donat mi ven cun tant favor,
Jò sol del miò malan sarài l' autor;

« Ma se jò soi del ver timid amì,
'O tem di piardi vite fra che' int
Che nel zirà de i secui avignì
Antighe clamarà l' etat presint:
Chell che di sè motiv l' ha di arossi
Ma vulintir la me peraule al sint;
Mal jò la dis: se al gust 'j è mal gradide,
Vite 'j darà poc dopo digeride.

« Nel Bávar, tant propizi a la me idee,
Jò ricognosc il ver imperator.
In quant a la spiegade maravee
Nel viòdimi a restà nel miò rigor
Mentri ognidun a bacanà l' oblee
Chell bufon che us manten di bon umor,
Dirai sol chest, e un mont nel ver m' intivi,
Cul so simil ogn' un se' giold a vivi. » —

Ce rispuindi a chest just fevelà seri
No 'l saveve chell princip ghibelin.
O potenze del ver, come al to imperi
L' umil sormònte e il grand si fas meschin!
Cui che l' eror professe ch' al disperi
D' otignì glorïos e nobil fin,
Chè sole oten la palme in ogni etat
La tan' poc osservade veretat.

Spojat l' eror del fàscin de' grandezze
Par opere del timp che dutt consume,
Al si presente ne la so brutezze
E in chell abiss, d' onde al vignive, al sdrume ;
La veritat, che spess dal mond si sprezze
Pe' rason che ripétile al costume
Pal plui un che nel mond manco al figure,
Simpri biele e' risplend e simpri e' dure.

Il Pöete, zujàtul de' fortune,
Riviodi la so patrie anchie al podeve;
Ma cun un patt che poc gradit al sune
A ment che in alt, come la so, si eleve;
Pajà une multe in San Batiste, e in une
L' umiliazion de' ofiarte ve al doveve:
Benefizi che a un mong d' un' altri stil
L' ha fatt che puèdin gioldi il lor biel cil.

Ma Dante a chell invit, di mal compresse
Colere traspuartat, cussì al disè: —
« Firenze un dì tan' grande, ise che' stesse
Che mi clame in chest mud donge di sè?
Cheste da un lung esili anime opresse
No merte forsi un tratt plui degn' di je?
Cussì a la me inocenze, a i miei sudors,
E a i miei studis si fàsin degns onors?

« Da l' om che lu ha nudrit Filosofie
Tante di cur bassezze e' stei lontane;
Lontane stei la pèrfide genie
Che il miò ripàtri a so caprizz condane:
Chell che de' strade juste no 'l si svie,
Par qual mai gnove stravaganze umane
Hael di sborsà la so monede a cui
Che l' è reo d' injustizie viars di lui?

» No, cheste strade in patrie no mi mene;
Un' altre 'on chiataràì plui onorade:
La biele del soreli front serene
No la viòdio in qualunque altre contrade?
No puédio speculà cun egual vene
Sott altri cil del Ver la scienze amade?
Par ingraziàmi il popul fiorentin
Dovaréssio tradì l' alt miò destin? » —

O Dante, chell onor che tu has salvat
Ti ha la patrie, ohimè! par simpri chiolt;
Ma la patrie di te no ha mai trionfat
Cul veti a spésis de' to glorie acolt;
Anzi ha piardut il cuarp to intemerat
Che in altre tiare, e no te' so, si ha sciolt,
E chell marmo che tant cumò e' sospire
In altri lug il pelegrin l' amire. —

Sul duéss d' une scabrose umbre montagne
Sott il Càtrie, zigant de i Apenins,
Che tant sore di je spazi al uadagne
Di fai ombre ne i dis che han brevs confins,
Insomp d' une viuzze che compagne
Cui che su monte in miezz a sdrups e spins,
A i timps di Dante, e dopo, un Convent l' ere
Di fraris poc puartáz a vite austere.

Chest di Font Avelane ere il Convent,
Parsóre Gubio e Pérgole fondat:
Dapìs del mont, cun poc legri e content,
Popul viveve in gran semplicitat:
A chell religïos ritir de' ment
Da un gnuv bisugn di pas Dante menat,
Di mitigà 'j pareve ogni so cure
Visitand che' pacifiche planure.

E da l' óride cime di chell mont
Il Pöete la patrie al contemplave:
E mentri un poc si serenave il front
Consideràndche tan' vicine 'j stave,
Al mandave dal cur sospir profond
Nel viodi che sun je simpri e' pesave
La fuarze prepotent di ches chiadenis
Che la tignivin nes antighis penis.

O come al viodi Italie indurmidide
A i stimui de la so passade glorie,
E de' túrbide ment quasi bandide
De l' antig so decoro la memorie,
Uarbe, indolént, colpèvul, avilide,
Sfuarzànsi a cresci al forestir la borie,
O come a tant angustïöse viste
Il Pöete si afane e si contriste!

Al viódeve la patrie in vil tripudi
E quasi brâurose de i siei lazz:
Lui, ch' al meteve simpri ogni so studi
Onde je a liberàssi armàss il brazz,
Come pretîndi che no 'l fremi e sudi
Viodînle a fa del so vigor strapazz?
Da l' altre part fra che' discordie armade
Podévie la so vos jessi scoltade?

Se stabilit la próvide Nature
Nus veve in schene un montûos ripar,
Onde la entrade disastrose e dure
Stufass il Goto, il Vàndalo, l' Avar,
Ce vàlial se in chei timps dentri ogni mure,
Mistûre orende che incredîbil par,
Si vedeve in un trop tigris e agnei,
Dulá che al sólit socombéve il miei?

Dal timp che al nestri Grand la lus rideve
Di cheste genïal tiare d' amor,
Altri l' Italie al savi no pareve
Che un profanat ospizi di dolor;
E Dante che al sol viódile al zemeve
Come il pes lu gravàss d' ogni so eror,
Come lui sol par dug al foss dolent,
Al mandave dal pett grido potent.

Chell grido generos perpetüat
In chell che alzave Ausonie in avigni,
Dopo i timps di bassezze e di viltat
Fale al doveve fra ogni Stat flori;
Ma Dante de i siei timps angustïat
Al concludeve il so lament cussì: —
» O patrie, che tu sérvis nel dolor,
No regine del mond, ma disonor,

» Chiale, misare, intor, lung vie lis rivis,
La to marine, e po chiàliti in sen,
E miràcul sarà se tu t' intìvis
In popul che no 'l sei plen di velen;
Ce vàlial se ne l' att che tu perìvis
Giustinïàn ti comedàve il fren,
Mentri ueide la siele ore ti reste?
La vergogne si fas plui manifeste.

» O Signor, che pe' nestre gran tristizie
La strage tu pativis miserande,
I tiei voi, ne l' eterne to justizie,
Saréssino voltàz d' un' altre bande?
O da chest forsi patiment s' inizie
Un ben che l' amor to pròvid nus mande,
E che ordit nel abiss del to consei
La nestre débil viste no lu lëi? . . . . . » —

III.

O prim de' tiare italiche Splendor,
Devant il qual no 'l è che un lànguid lum
Chell che in moderne etat si spand intor
Emanàt da scritors chiolz in un grum,
Se mi val qualchi studi e il grand amor
Che `cirì mi ha fatt simpri il to volum,
Uei chiantà al Popul, chè sintì la vul,
La to famose visite al Frïul.

'O sint cui che domande: — Isal mo stat
Il nestri glorïos Dante ca vie?
O da un biell spìrit si saréss pensat,
Par dà lustro a la so tiare natie,
Di scrivi une inzegnose falsetat
E a la barbe del ver chiólinus vie?
Vino in bon di tignissi a tant onor,
O invidià pluitost altris di lor? —

Dirài sol a lis nestris bravis pénis
Che sun chest dubi han propendut pa 'l no: —
Parcè fa tant i pulz tes pergaménis
Par dìnus che in Frïul Dante no 'l fo?
Se lis chiàrtis di bùfulis son plénis
Che sott i nestris voi si scriv cumò,
Ce tántis no saràno lis carotis
Di ches memòriis ràncidis, remotis?

Uei concludi cun chest, che plui rason
Po ve chell ch' al sostén, di chell ch' al nee:
A me, che incompetent soi ne' question,
L' amor par la me patrie mi consee
A dividi plui prest l' opinïon
Di cui che oneste ambizión nus svee,
Cul mostrànus in logiche plui sclete
Ch' o vin ricoverat il gran Pöete.

Da l' altre part, rasons che persüàdin
Di che' vignùde 'on vin a martelett,
E senze che a cirilis plui si vàdin,
Dovìn ve fede e custodile in pett:
In chesg timps, che nel mior par che s' insträdin,
Se dal scritor in viste no si mett
Lis memòriis che al ben confuàrtin plui,
Diséimi in uestre pas, ce fa di lui? —

Muart Gaston, Patrïarchie d' Aquilee,
'J sucedéve Pagan de la Tor,
Di lombarde nassut nobil famee,
D' artisg e leteraz gran protetor;
E chell che, par di il ver, fas maravee,
Al dispensàve il so cortes favor
A chei vignuz cun lui Sogezz famos
Se ideis pur vèvin diferenz des sos.

Èrin quasi dug Guelfs. Dante pur l' ere
Del séguit di Pagan; ma cun dutt chest
Che diferent al seguitass bandiere,
Però tignut no 'l ere qual forest;
Anzi chell bon Prelat di biele ciere
Lu onorave, e in so taule del mior puest:
Par chest, a singolar merit di lui,
Une glorie al ricuàrde Udin di plui.

O Patrie d' onor degne, in cui si unisc
Al presint vanto un glorïos passat,
Dulà che a pass costant e' progredisc
La colture, il bon gust, la civiltat,
Chest, che dal cur ti màndi, addio gradisc,
Del pregio che ti esalte penetrat,
E di che' tenerezze che 'o diclari
Di veti puartat simpri come a mari.

Tu ses biele ne l' art che si rafine
E lis plàzzis e i borgs ti mett in fil,
Biele ne' to monumental Coline
Che un no sai ce' t' imprónte di virìl,
Biele un mont ne' to Plazze Contarine
Architetàde in un magnìfic stil,
Biele ne i veneràz lugs di prejère,
E ne la to brilant vivide ciere.

Ma quand che in me' nasc il bisugn d' intindi
La to robuste lenghe original,
Quand che ti viod in civiltat contindi
Cun qualunque d' Italie Capital,
Alore, o Citat me, no puess plui squindi
Il content patrïótic natural;
E nobil part viodínti a sostignì,
Plen di bräûre 'o soi d' jéssiti fì.

Par altri, o Patrie d' une grande storie,
Plui nel silenzi d' un biell clar di lune
Segretamentri il miò pensìr si glorie
La to passade meditand fortune:
E mentri mi si svéin ne la memorie
Lis tos claris azions ad une ad une,
In pett mi sbalze e mi tarlüpe in ment
Del to pöeme il nobil argoment.

In pos rotàms no 'l è, no, circoscritt
Il segno del valor fatt viodi alore;
Ma il Genio de la Patrie ch' al ten scritt
Dutt chell che viars il mond, Udin, ti onore,
Onde dal biell esempli util profitt
Vebi un popul che al ben propri al lavore,
Nus tramande la so peráule vive
Che di etat in etat superbe e' rive. —

Fra il Danúbi e il Tibisco in tiare slave,
Intanáde in casúpulis di bree,
A une gnove invasion si preparave
La stirpe che distrutt veve Aquilee;
I Furlans par che' bande Enri al guidave
A fa vendete di che' strage ree,
E par distrúzi il bárbar te' so cove
Devant ch' an cometess un' altre gnove.

Nel misturat esércit di Pipin
Marchiávin i Furlans a dug devant;
E rivaz di ches tànis al confin
Tant combatérin, penetràrin tant,
Tante devastazion han fatt, che alfin
Chell chiamp vignive in lor possess duquant,
E de i tesàurs in quantitat chiataz
Enri cu i siei tornàvin ca chiariaz.

Ches che anchiemò si esàminin rüínis
Fur del cercli mural di ste Citat,
Altri no san mostrá che lis meschinis
Operis di difese d' altre etat:
Plui che dutt su lis déstris citadinis
L' ere de' patrie il salvament fondat;
E no' s' imaginin come i Furlans
Tignì e' savéssin i nemis lontans.

O quantis vóltis maltratat e stracc,
Dopo frontat la brave int udinese,
L' assalitor, mitut la pive in sacc,
L' è stat costrett di abandonà l' imprese;
E di tante rüine e di tant smacc,
Da lui non mai spietaz, plen di sorprese,
Al doveve tornà quachio e avilit
Dulà che baldanzos l' ere partit!

Mal consëàt, Rizzard Cont di Camin,
Che rott fede al prudent nestri Otobon,
In maniere slëàl e di assassin
D' Udin tu olévis deventà paron;
Alore ogni fedel brav citadin
Da lis mùris, de' strade e dal balcon
Tante tempieste al fulminà sun te,
Che par anchiemò il segno di vedè.

E la batae plui gruesse e memorande,
Che la batae di Godie ven clamade,
Dovarèssio lassàle ore di bande
Se Udin 'j ha vut part tant onorade?
Se anchiemò Padue un trist lament e' mande
Par tante de' so int là sterminade,
Che incolpi del so dan il Carares
Che in ciment si ha mitut cu j' Udines.

L' Isonz po dilu, il Tajament, la Plav,
Lis àspris di chesg monz óridis golis
Come i Furlans cun un brav om al chiav
Faséssin bati il tacc e fa capriòlis
Al Russ, al Turc, al Bàvar, al Morav,
E a dug chei che del vin e des panólis
E di quant il Frïul dà in abondanze
Simpri han bramat di sacomà la panze. —

Ma lascin, Popul miò, lascin ormai
Di fevelà di sang e di batàis,
Ch' an d' è simpri pur tropp stàdis, e guai
Se ogni tant fra lis pénis e i travàis
I curs a consolà no vess di entrai
La pas, e a medëa lis tantis plàis
L' agricolture, il tràfic, i mistirs
De l' om no riclamássin i pensirs.

Da la Citat d' Anténore famose
Petrarchie in compagnie di chell Prelat
Ne l' epoche plui biele e prosperose
Te' nestre al capitàve alme Citat,
In cui pur ere in miezz a Cort pompose
Carlo Quart, tëutòniche Maestat;
Nel qual timp j' Udines han fatt mirácui
In gióstris, alegrézzis e spetàcui.

Ma quand che plui che mai, Udin, prudent
A une stàbil salvezze tu pensàvis,
E del famos Lëon sott la potent
Ale i ténars tiei fis tu riparàvis,
Il simpri vérgin popolar content
Ator di te superbe tu osservávis;
E a stabili che' pas ti dave man
Il nestri valoros Cont Savorgnan:

Savorgnan nestri che Tristàn lu vévin
A la fontane mistiche clamat,
Ma che cun lui nes àrmis pur si elévin
Jeroni, gnuv onor del stess Chiasat,
Antonin e Manzan che combatévin
Su 'n doi confins, e Zucc in Cividat,
Chell che la storie precetor lu fas
Famos di scherme, Flor di Premarias.

Circhè a talenz l' è ciart che no manchin
In fazze al biell Päis di parè bon,
E par tang àltris basti un Fontanin,
Un Manïago, un Chiàndid, un Zanon,
Florio, Lirut, Palàdio, Bartolin,
Colored, Fistulari e Valvason,
Pelegrin nestri, de' piture onor,
E il plui di chest famos, Ricamator.

E par te, flor grazios del zardin stess,
Saràì d' une peraule, Irene, avar?
Ortensie biele e brave, onor del sess,
Qual femine in Frïul po stati al par?
O Creuse, che biei flors tu ofrivis spess
D' Ëuterpe e di Clio sul dopli altar,
Cun Giulie, cun Antèe, cu lis dos primis,
Qual plui nobil sogett pes nestris rimis?

D' un' altre del Frïul glorie no tas
Puartàde da la biele anime pie,
Dal nestri sospirat Agnul di pas
Venerat Arcivéscul Zacarie,
Che tant comovi e insuperbí nus fas
De' so preziose, ahi breve, compagnie!
Ma del so biell ingress lis tre zornàdis
No saran cussì prest dismentëàdis. —

O Popul, ti hai viodut di legre ciere
Ben vistut, morbinos e cortesan,
Dopo il timp consacrat a la prejere
Abandonàti ad un onest bacan
Nes plàzzis, nel zardin, sott la severe
Loze che tant stimade 'e da lontan;
E viodìnti nel brio compòst e savi
O come fra me stess 'o ti amiravi! —

Il Popul del Friul nel timp istess
Ch' al è dócil, modest e temperant,
Al travai onorat l' incline, e spess
In chell che prime si propon costant:
Nassut fra esemplis generos, al cress
Simpri del biell, del bon, del just amant;
Franc, disinvolt, fedel, onest, e seri,
Al regole i siei fazz cun san criteri.

In Friul, nel Païs che tant si aprezze
La virtut, il valor, la cortesie,
Ne' màschie zoventut viod robustezze,
Biei colors, bielis fórmis, energie;
Nes feminis 'o viod rare belezze
Che in ogni pett e' svee la simpatie,
Che no 'j ocor cosmètics nè profums,
Che radolcísc, che módere i costums.

Par pratiche 'o cognosc, par prove 'o sai
Cetante fuarze, o feminis diletis,
Han chei uestris biei voi; anzi 'o dirai
Che dentri de' lor lus son lis säetis
Onde nel miezz del cur no' plui che mai
Restin feriz e chiapaz a lis stretis;
'O cognosc la virtut miracolose
Di chell che in muse us ard color di rose.

De' uestre vos angéliche, divine
Cognosc la preziose alte magie,
E 'o sai cemùd i sentimenz rafine
De l' altri sess e a la virtut lu invie;
Sai l' inflüènze su l' etat bambine
Che rive a ve l' amabil melodie
De' lenghe insinüant che in vo' no fale;
Bëädis vo' se al ben savès doprale! —

Dunchie, o dilett miò Popul onorat,
Che preziös e onest sudor tu spàndis,
Contèntiti de' to mediocritat,
Schiàmpe des vanitaz, des ideis grändis;
Ma visiti però che in cheste etat,
Che seben no mangìn nè mil nè glàndis
La biele etat po deventà de l' aur,
In te chiatà si devi ogni tesàur.

Il fum ch' al salte fur dal to opifizi
L' è sacro, soi par dì, tanche l' incens;
Il quotidian de' vite sacrifizi
Ti onore il schiars materïal compens;
Chell che da l' ozi al nasc fastidi o vizi
No 'l s' impossésse, o Popul, de i tiei sens,
Par chest fra il rúvid pano la virtut
Regne plui che fra il raso e fra il vilut.

Anzi l' onor perfett, la virtut vere
Si chiàtin par il plui nel disgraziat
Che mentri poc dal mond o nuje al spere,
D' un ben interno e ver si rind bëat:
Dante l' è deventat chell om ch' al ere
Dopo che nel dolor si è rafinat:
Dante, ch' hai par un piezz lassat di voli,
Ma che a scrivi di lui súbit 'o svoli.

Savès che di Pagan la cortesie,
Insieme a une corone di emigraz,
Lu veve cun onor menat ca vie,
Visitàdis ch' al vé tantis citaz.
Alore une lucrose Gastaldie
D' Aquilee possedèvin i Prelaz;
La Gastaldìe chest' ere di Tolmin,
Plantàde del Frïul quasi al confin.

Là in stagion del gran chiald, o su la viarte
A i Patriàrchis di chell timp preclar
Dolce ricrëazion vignive ofiarte
A solev de i fastídis di guviar:
Pagan che a timp saveve voltà chiarte,
E che la so salut al veve a chiar,
Podès crodi, o Furlans, s' al si tignive
Di menássi là vie la comitive.

Ecco il Pöete un' altre volte in miezz
D' un grandïos tëatro di nature:
L' órid, se a un cur di jeur al fas ribrezz,
Sodisfe un cur che nel robust s' indure:
Però son pos päis che fra i dilezz,
Come in chest, sédin lugs di fa päure;
Si diress che Nature matarane
Vess fatt par estro une misture strane.

L' alpestre orïental Giulie chiadene
Da Tàrvis si distend fin al Quarnar:
Umil scomenze e in qualchi part amene,
E alzànsi a poc a poc fin al Triquar,
A chest pont drezze plui che mai la schene
Che perpetuo di nev puarte tabar,
Moltiplicànd intor aspre giogäe
Di pics incuintri a i quai Buere si täe.

Del altissim Triquar a lis radris
Viars mont soreli, e vie fin al Predil,
Serpégie al bass un pitoresc päis
Che Val Trente si clame in solit stil:
La Tolmine, l' Isonz, l' Idrie dapis
Spissulànd di chei monz in riul sutil,
E' chiàtin vignind ju liquidis vénis
Che 'j rindin simpri plui lis úrnis plénis.

D' une bande l' Isonz, da l' altre bande
La Tolmine che a lui dopo si unisc,
Bàgnin la Vall che popolade e grande
A Tolmin capolug ore ubidisc;
Ma se l' Isonzo da Tolmin si sbande,
L' altre 'j passe pa 'l miezz e lu spartisc,
E insieme a mil rigàgnui d' umor viv
Rind chell teren grazios e produtiv.

La montüóse intor nóriche scene
Fas compari il päis salvadi e dur:
Tant j' è di sdrups e precipizis plene
Che' Vall, che in qualchi pont fas strenzi il cur:
Ca vie, fresche e rident la jarbe e' mene,
Poc lontan si scolore, e' mánchie, e' mur,
Si piard te' grave che da i monz e' sglove,
Dulà che il cucc e la civete han cove.

E in Tolmin variat, come us disevi,
Di deliziis, di orors, di brusc, di colt,
D' un ajar sclett ch' al par che nus solevi
Plui libar il pensir, plui pront, plui sciolt,
L' è ciart che Dante ve chiatat si devi
Plui tranquill nel so studi e plui racolt;
E chell devant i voi quadri imponent
Al dovéve esaltà la so gran ment.

Mi par di viodi l' imortal Pöete,
Sol no, ma in compagnie di pensirs biei,
Desideros di pas e di quïete,
Zirà ches bàndis che 'j parévin miei
Par podè ne la lus del gran planete,
Nel firmament e su la tiare lëi,
La glorie di che' Ment che il dutt e' mov,
E inegualmèntri sul crëat la plov.

Une grote si viod donge Tolmin,
Dulà che solitari e studïos,
Lui, pöete e filosofo divin,
Lis gràndis al scriveve öperis sos.
Anchiemò il benestant e 'l contadin
La móstrin cun bräure a i curïos.
Che là dopo tang agn', del timp in onte,
A provà chest gran fatt par che sei pronte. —

In su l' ore del dì che mov la brame
Al navigant, e intenerisc il cur,
Nel ricuardài l' addio di chei ch' al ame;
E il pelegrin, pe' prime volte fur,
La chiàmpane e' comov che a sè lu clame
Come in vos di lament del dì ch' al mur;
In che' sentimental ore solene,
Ricrëàde del chiant di Filomene.

A metat del chiamin di nestre vite,
Propri donge che' grote 'o mi chiatavi;
E mentri il sacro oror de' part romite
Dutt plen di riverenze 'o contemplavi,
Puartand in front la grande anime scrite,
Mi viod a comparì l' ombre del Savi
Che rivat a ecelenze uniche e sole
Sore d' ogn' altri come aquile al svole.

Al veve dignitos il portament,
Il voli mansüet, l' abit modest,
L' aspiett fra il pensiros e il soridènt
D' un gaudio indescrivìbil e celest;
L' alzave i voi di spess al firmament
Come al ver tiàrmin del so amor. Del rest
D' un color, d' une forme e d' une etat
Come lu veve Giotto piturat.

Ajar imbalsamat scherzave intor,
Ristoro ai sens, a l' anime confuart;
Si varess ditt che par impùls d' amor
Lis plàntis e' florissin d' ogni part;
J' uceluzz cufuliz enfri di lor,
Cun dutt che di ombre il mond al foss cuviart,
Inevrëaz d' amor di primevere
Chiantàvin legris la canzon de' sere.

Usand l' antighe so peràule ornade
Rompéve chell inchiànt il gran Pöete,
Ma l' ere il so discors di tal jevade
Chell mal si esprim da cheste lenghe sclete;
Saress nel ripuartàlu ingredëàde
Anchie la lenghe di Toscane elete;
Onde nel mud plui clar che us al puess di
Mi par che Dante al fevelàss cussì.; —

» Quand ch 'o imitàvi in vite il bon Fabrizi,
Che virtut cun miserie al preferive
Pluitost che possedè tesàurs cun vizi,
Sott càndid vel incoronat d' ulive
Mi ha Bice liberat dal precipizi
Che no 'l lassave mai persone vive,
Mostrànmi, dopo l' eternal ardor,
La vite interie di pas e d' amor.

» E tant la patrie caritat mi ha strett,
Che dutt mi hai consacrat al miò Pöeme,
Plen di filosofie la lenghe e 'l pett:
Se ben pensàssin al gravissim teme
E a la spale che a lui si sotomett,
'J daréssino tuart viodind ch' e' treme?
No dovarín pluitost laudà che' vene
A cui no rive mai lenghe nè pene?

» Hai viodut la me Patrie nel splendor,
Grande, onorade, prosperose interie;
Dopo hai provat che no 'l è pies dolor
Del timp feliz visassi te' miserie;
Erin lezz, ma lis mans cui veve in lor?
O qual pene pal savi amare e serie
Viodi in alt un che al mond fame no 'l lasse!
No rasonin di lui, ma chiale e passe.

» Quand ch 'o disevi: — Sécul si rinove,
Torne justizie e 'l timp di prime uman,
E progénie dal cil càpite gnove —
Sarèssio stat dal ver forsi lontan?
Chei che han dat di sevizie oribil prove
Nel pett fraterno insanganand la man,
Chiolind a un mong la vite e a sè l' onor,
Seménino anchiemò chenti il teror?

» Pérfide razze che a fa mal si strache
A cui che schiàmpe, e a cui che mostre il dint,
O pur la borse, come agnell si plache,
Inóndie forsi anchie l' etat presint?
O d' ogni vizi fétide clöache,
Dispénsistu anchiemò fra cheste int,
La to fortune a stabili di furt,
Lunge promesse cun l' atindi curt?

» Dal mond svolavi senze fin amar
Là che ogni nestre brame si quïete,
Puartand cun me nel cil seren e clar
La dignitose coscïenze e nete;
Ma pa 'l mió patrio nid, simpri a me chiar,
Nudrivi anchie lassù cure segrete,
In man restat de l' Avarizie infam
Che dopo il past plui che no prime ha fam.

» Ma devant ch 'o vedess l' ultime sere
Hai cognossut però che dutt fra i miei
Il ben del intelett piardut no 'l ere,
E mudassi il costum doveve in miei:
Par chest fin da la me lúcide spere
D' une major letizie 'o mi ricrei,
Par chest, ombre amorose, 'o mi complas
Riviodi Ausònie co 'l soreli al tas.

» O Generose, la to muse biele
Dopo làgrimis tàntis rasserene;
Alze la front, e séguite la stele
Che drete a glorïos puart e' ti mene:
Tu saras come plante che si spele
Par furnì d' un mior verd la so verméne,
E se biele d' onor strade ti è viarte,
Ogni viltat conven che ca sei muarte. » —

Dopo chest solilòqui il Generos
Sparive qual vapor dal ajar sciolt,
Lassand chell antro un piezz armonïos
Des peràulis ch' al veve in sé racolt.
Assistut a chest drame portentos
Plen di emozion jò da chell lug mi hai chiolt,
(Lug par me degn' di glorïos ricuard)
Movind il pass al cur contrari e tard. —

Protett dal bon Pagan, il Fiorentin
Il timp avonde in pas lave passand;
Ma l' amabil Rifugio di Tolmin
Tant no 'j podeve, che di quand in quand
No 'l visitass Ugon Cont di Düin;
E là fin a chesg dis si va mostrand,
Cun riverenze come chiosse sante,
Chell che anchiemò si clame il *Clapp di Dante*.

Donge chest Clapp, che in rive al mar si eléve,
Scrosse il Timàvo nel so jett profond:
Plui d' un popul antig in lui beveve,
Di lui plui d' un päis l' ere giocond;
E cumò l' onde späurose e breve
Sott sdrumàdis montagnis al confond,
Tan' poc la lus e l' ajar lu sodisfin!
Siett rigágnui lu fásin, nuv lu disfin.

Dal chischiell di Düin basse planure
Si viod che un trist ricuard in ment nus svee;
Ste memorie però no j' è tan' dure
Che no nus émpli pur di maravee:
No viodin la Citat, la sepulture
Pluitost viodin de' misare Aquilee;
Ma tante glorie a chell desert s' ineste,
Che ben plui del piardut l' è chell che 'j reste.

Oh come solitarie, oh come nude
Tu ses restade, o celebre Citat,
Tant popolose e grande e tan' temude
Ne' plenezze de' to sovranitat!
Il proverbi che dutt ca jù si mude
Oh come in te si è ben verificat,
Imortal Aquilee, un di gioconde,
Biele, pompose e a Rome sol seconde!

Del superàt plui vóltis Orïent
L' aur e lis pérlis ti han furnit il sen:
Chell gran che in chiamp latin cresceve a stent,
Generos produséve il to teren;
Di ulivs e di vendeme sorident
Il to biell teritori al ere plen,
E di spess il Roman volutüos
Vignive a gioldi lis deliziis tos. —

Fate a resprimi il barbar invasor,
Del Imperi Roman prime Fortezze
Ere Aquilee. De' so lagune intor,
Dulà che 'j capitave ogni richiezze,
Une armade naval tignude in flor
Stave par so difese e sicurezze;
Mediant l' Ànfore al mar lave e vignive,
A Rome la Flaminie Vie la unive.

Plui voltis Aquilee da imense sdrume
Istre, Pannòne e Gépide assalide,
Come in ajar fumate o in aghe sbrume
Se' faseve spari guaste, avilide;
Oh quante glorie ator chest lug s' ingrume
Dulà che ogni viltat ere bandide!
O Liburnie, o Sarmàzie, o Iberie, o Svevie
Plui cuintri vo' Aquilee ce fa podevie?

Ma la fatal rivade ore supreme
In cui chell' astro tramontà al doveve,
Puartand cun sè valor, fortune, e insieme
Dutt chell che luminos tant lu rindeve,
Il miràbil vilupp del gran pöeme
Dolorose catàstrofe e' sciolzeve;
E ben 'j oleve imense fuarze unide
Tante potenze a rindi anichilide!

Cun sè menand un sfülmin di marmàe
Atile si presente a che' Citat
Che sul prim' lu dispiard e lu sbaràe
Fasìnlu pajà il fio del so atentat;
Ma il Barbar da un portent a la batae,
A cost di là in fruzzons, da gnuv tirat,
Si sgiavénte tan' gruess e cun tal sfuarz,
Che a la Fortezze alfin strade si viarz.

La valorose armade citadine
In chell dì fas miràcui di prodezze,
Ma l' Unno e murs e popul al sbridine,
E al s' impossesse in brev de la Fortezze;
Trentesiett-mil di lor in che' rüine
Al bute a quarz, al stritule, al schiavezze;
Circui, templis, palazz, duquant al sdrume,
E il fug divorator il rest consume.

Spaventàdis lis àquilis latinis
Del túrbin che il lor nid scompaginave,
Tornàvin cïuland gramis, meschinis,
A la Citat che in Tevere si lave:
Nel so dolor profond su lis rüinis
Il Profete de' Patrie al sospirave,
E tochiand l' arpe in note comovent,
Chest al chiantave disperat lament: —

» O planure fatal e dolorose,
Monz e colinis che mi stàis intor,
Aghe no plovi mai sun vo' pietose,
Nè mai rosade us fasi cresci un flor:
Ves viodut ne la mischie sanguinose
Trïonfà la viltat, perì il valor,
Ves viodut i Campions de' nestre armade
Butà vie disperaz e scudo e spade!

» E tu, Natisse, ormai turbide e scure
L' onde to funerarie al mar consegne;
Ne i cavernos abiss l' aghe tortùre,
Timàvo, e al mond l' imens dolor insegne:
E vo', fiis d' Aquilee, che la bräure
De i Valoros fortune us dave degne,
E us furnive di pórpore e di anèi,
Pietósis compagnàit i sospirs miei! » —

Chiatat ch' al vè ricovero amoros,
Nel an mil e tresinte-disenuv,
Dante in Cort d' un Prelat tan' generos,
Par che a Verone si puartàss da gnuv;
Ma 'j tornave cumò plui dispetos
Il véssi chell Scalígero dapruv;
Tant il biel tratt, il cur e la virtut
Del bon Pagan lu vèvin complasut!

E cul ricuard d' un' epoche serene
Passade in compagnie del Torïan
Ne la nestrè Cjtat e ne l' amene
Tolminie Vile in sul plui biell de l' an,
Il Pöete al passà dopo a Ravene;
E là Guido Novell Polenzïan,
Anime generose, anime biele,
Il rigor moderave de' so stele.

O divine virtut, come tu ses
Vitorïose des passions umànis!
Il Princip di Ravene e l' Udines
Vévin da ches di Dante ideis lontànis:
Érin guelfs: ma cun dutt che il Verones,
Come lui, vess ideis oltremontanis,
Dante, che la virtut al venerave,
Cu i doi prins virtüos miei si chiatave.

E ne la so in Ravene ultime soste
Simpri ocupat in stúdis religios,
D' ogni mondane garantit batoste
Un riposo al gioldeve delizios;
Ma 'j vignive une pratiche proposte
Cu i Venezians par un afar zelos,
Onde lui, grat al so benefator,
Plui dal dovè animat che dal onor,

Premuros a Vignesie s' invïave
Par presentàssi a chell potent Senat.
Alore che' Republiche e' montave
Al pont quasi plui alt che vess tochiat;
Fuarte, prudent, doviziose, brave,
Santüari di onor, di libertat:
Il so Lëon cun l' ale viarte e tese
Al veglave tremend in so difese.

Nobil Vignesie, generose fie
De' virtut de l' industrie e del valor,
Dulà sono chei timps che in lunge rie
Biele pompe di navs ti stave intor?
E sott la dople to Procuratie
Di belezze e di etat si unive il flor?
E invincibil del mar ti ha fatt regine
La glorie di Lepánto e bizantine?

Dal moment che da te l' alade prore
Cun la speranze in front ere partide,
Da Rïalto a i päis de' biele Aurore
La to bandiere svintulàve ardide,
Profondínti chell ben che plui ristore,
E chell che di sovrane ti ha furnide,
Perlis, diamànz, profums, draps prezïos,
Magnific ornament des damis tos.

E tu simpri plui biele tu lusívis
Di cúpulis, di stàtuis, di colónis;
Di glesiis, di palazz tu ti furnívis,
E tant, che anchie cumò, vinte, tu imponis;
Cul to chiant gondolir tu divertívis
Zentilùmin famos, bielis matrónis,
E jere la to gnott proverbïal
Lung il mëàndro del to Grand Canal.

Une biele matine in primevere,
Sott un vel di corài dutt ricamat,
In miezz a l' alegrezze plui sincere,
Tu làvis a sposà 'l to fidanzat
Butand nel mar la mistiche to vère,
Cun mai viodude plui solenitat;
E il mar che bräuros al ti puartave,
D' amor si varéss ditt ch' al palpitave.

Ma l' Otomàne sanguinose Lune
Cun perfidie che mai no si perdone
Lis Isulis chiolinti, ad une ad une
Ti sgarfâve lis zóis de' to corone:
A poc a poc la barbare fortune
T' indebolisc, ti spöe e ti abandone....
Però tu réstis, dopo tante glorie,
Grande ne i monumenz e ne la storie. —

Ma intant, se il miò pensir no si orizzonte,
'O trascuri il sogett che impuarte plui.
Dante in Senat al pèrore, e al dismonte
Sodisfatt de' acoglienze fate a lui,
Ma la rason di Stat che dutt sormonte
Ha fatt si che il so flat dibant si frui:
L' ere vignut par combinà la pas,
E chei Vechions, nëand, han stuart il nas.

Impazïènt alfin l' anime grande
Di unissi al so Principi crëator,
E coronassi d' imortal ghirlande
Nel Regno de la pas e del amor,
In chell cur stat ferit par ogni bande
Faseve simpri plui langui il vigor,
E l' antighe costanze e la fermezze
Dàvin lug a l' umane debolezze.

Fòssial stat de' mission l' esit falit,
O pur di chell viazz lung la fadie,
Dante al tornà a Ravene indebolit
E plen d' une mortal malinconie
Che dopo a poc a poc si ha convertit
In estreme incurabil malatie;
E lui, che il so ultim dì próssim vedeve,
Cussí la so prejere al ripetéve: —

» O Pari nèstri che nel Cil tu stas,
Sei laudat il to nom e il to podè;
Nus consòli une dì la eterne pas,
E in tiare e in Cil si adori il to volè;
Dànus il vivi quotidian, e fas
Che, perdonand, perdon vini da te;
E la to grazie in vite nus ripari
Da la uere e dai lazz del Aversari. » —

Cuintri la Muart, in so rason severe,
Simpri piardind nature e' combateve;
E dopo saludat la biele spere
Del astro che riviòdi no 'l doveve,
Dante al vedeve alfin l' ultime sere
Che al mond, plui che a la patrie, lu chioleve:
E lis Virtuz che in vite lu furnivin
Ator chell cuarp estint mutis väivin.

Se ciarte no è la cause di che' muart,
La tombe è ciarte; e Ravene si glorie
Di entrà ne la solène ultime part
Di cheste d' un grand' om famose storie:
Il dolor, la pietat, l' afiett e l' art
Onoràrin la salme e la memorie
Del om che nel sepulcri aventuros
L' entrave plui d' ogn' altri glorïos.

Ma se chell marmo fortunat po dissi
Che lis reliquiis d' un grand' om al siare,
Par chest no si dirà che dutt finissi,
E che no resti a ilumìnà la tiare
Che' lus ch' al par che fúlgide e' partissi
Da cheste tombe lagrimade e chiare;
Che' lus che no podind l' eror domale,
Il timp no 'l rive mai a superàle.

Cheste lus è il miràcul de l' idee
Che da un Genio imortal j' è scaturide,
E in un, quasi 'o diress, bati di cee
Ogni clime lontan visite ardide;
E mentri l' insussit popul e' svee,
Lu ilumine, e a cognósci il ben lu guide;
E päis trasformand, staz e nazions,
Fas mudà ciere al mond da chiav a fons.

L' idee che Dante l' ha savut esprimi
In ogni scritt e cun l' esémpli so,
J' è deventade azion che ha fatt redimi
Chell Päis che risort si viod cumò;
Anzi e' po fa che in sèguit si sublimi
A une altezze che mai forsi no 'l fo,
Stant che l' idee di Dante in cheste etat
La plenezze de i timps ha uadagnat.

Idéis di Dante e timps tant segnalàz
De i quai mi fòrmi un tropp meschin concett;
E forsi in lug di rindi edificaz
Chei Patrïózz a i quai mi soi dirett,
Del cib jù lasci apene sazïaz
Che si spietávin abondant, perfett;
Ma la indulgenze lor, il lor critéri
L' intenzion buine e' gradiràn, 'o speri.

Di Dante il patrïòtic sentiment
Sol a Firenze consacrat no 'l ere,
Ma a dute Italie, e a lis sos bielis cent
Citaz, da l' Étne a l' ultime frontiere;
Senze riuard al cil, al diferent
Costum e varie di lengazz maniere,
Patrimoni di lezz e di memoriis
E distinzión di citadinis gloriis.

Se cuintri Italie guaste inviperit
Si dischiadéne cun peràulis duris,
L' ul dì che amor 'j puartave infinit
Cun dutt che indegne e' foss des sos premùris:
Come chell om, che mentri al è invaghit
De' plui biele fra dutis lis figùris,
Al va plui fur di sè, plui s' invelégne
Quant plui la adore, e l' amor so je sdegne.

Vin viodut il Pöete intemerat
In patrie e nel esili, e simpri grand:
In lui, come in un spieli, il magistrat
Dovaress, e il uerir, làssi osservand;
Dovaress imitàlu il leterat,
Il cortesan, il citadin, l' amant;
Anzi un motiv di ste funzion l' è chell
Di ofrílu al mond d' ogni virtut modell.

Però no cròdit, o Furlans, che al Pari
Del nestri nazional pregio e valor
Dal sol päis la fieste si prepàri
Che di métilu al mond l' ha vut l' onor;
Chest de' nàscite so sest centenari
Al svee par dutt un general fervor,
E par dutt, là che regne civiltat,
Il Pöete imortal sarà onorat.

Lu onore Etrurie, anzi l' Italie interie
Rigenerade a la so lus divine;
Lu célebre Albïón, Galie ed Iberie;
Il Danúbi, la Vistole lu inchine:
Ogni civil Metrópoli ha materie
Di culto pe' grand' Anime latine
Che in persone, o mediant la so scriture,
Lassàve a dug memorie imperiture.

E tu, Frïul, che Italie tu confinis,
Estreme sì, non ultime so part,
Cheste glorie di cil e di colinis,
Chest teren simpri a l' abondanze aviart,
Chest àjar, chestis àghis cristalinis,
Chest biell insieme di nature e d' art
Ti varéssial donat forsi il Signor
Senze inspiràti il biell de' glorie ardor?

Dutt altri: anzi une prove luminose
'O vin che il biell t' inflame amor di glorie,
Ne l' unànime ofiarte generose
Onde onorà di Dante la memorie;
Ofiarte si po dì miracolose;
Chè no consist ne la fastose borie
Di pos, ma nel concòrs del popul scur
Che cun poc fas cognòsci il so gran cur.

Par altri, o Popul mio, no 'l baste un bust
A rindi omagio a chell Sogett preclar,
Ma bisugne imità 'l so vivi just
Nel mond viziat e senze fin amar;
Ocor formàssi un' ànimo robust
A salvezze di quant plui nus è chiar,
Studià la scienze, custodì l' onor,
Esercitàssi in próvis di valor.

Ma la nobil di Dante ereditat
Quasi a esclusiv del popul benefizi,
L' è chell sant eröismo segnalat
Che no 'l è fi d' un argoment fitizi,
Ma storie d' un dolor da lui provat
Che fortifiche l' om al sacrifizi,
Al sacrifizi che nus cree ghirlàndis,
Ch' al nobilite tant lis càusis grándis.

O Popul, jo conclud cun l' esortati
A venerà lis màssimis di Dante,
A compréndilu, a ben impressionati
De la so vite intemerade e sante;
E, studiand la Comedie, esercitati
In che' nobil poesie che no si sfante
Come il viars vaporos che nus ricree,
Ma che inflame, che sùscite, che cree.

O Popul veramentri aventuros,
Al qual mi ten in bon di apartigní,
Se del Pöeme il sens misterïos
Un dì ch' al sei tu savaràs capì,
Dante imitand e lis dotrinis sos,
E la ecelse virtut che lu nudrì!
Il mond ce cur ch' al veve se al savess,
Lu laude assai, ma plui lu laudaress. —

PREZZO SOLDI 40

E in Tolmin variat, come us disevi,
Di deliziis, di orors, di brusc, di colt,
D' un ajar sclett ch' al par che nus solevi
Plui libar il pensir, plui pront, plui sciolt,
L' è ciart che Dante ve chiatat si devi
Plui tranquill nel so studi e plui racolt;
E chell devant i voi quadri imponent
Al dovéve esaltà la so gran ment.

Mi par di viodi l' imortal Pöete,
Sol no, ma in compagnie di pensirs biei,
Desideros di pas e di quïete,
Zirà ches bándis che 'j parévin miei
Par podè ne la lus del gran planete,
Nel firmament e su la tiare lëi,
La glorie di che' Ment che il dutt e' mov,
E inegualmèntri sul crëàt la plov.

Une grote si viod donge Tolmin,
Dulà che solitari e studïos,
Lui, pöete e filosofo divin,

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
Inches 1 2 3 4 5 6 7
Farbkarte
Sachverständigen-Zubehör.de
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White Grey Black